

**SANKYO**

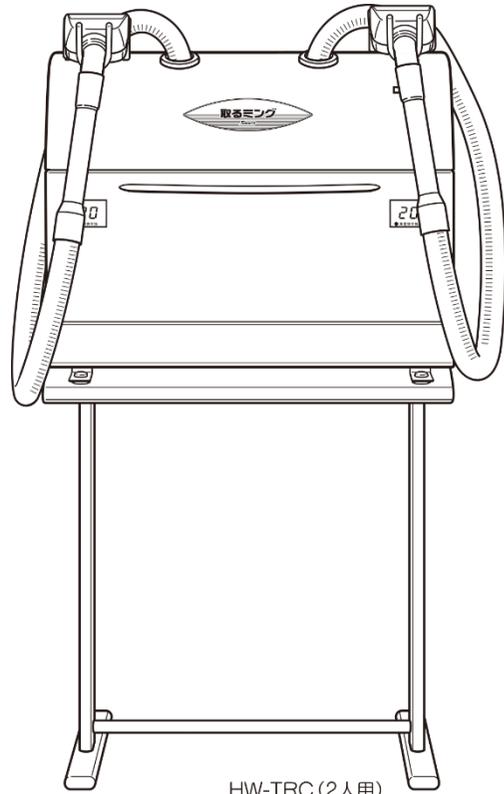
毛髪・塵埃除去機

**取るミンゴ**<sup>®</sup>

型式 HW-TRC-S (1人用)  
型式 HW-TRC (2人用)

# 取扱説明書

第12版



**三共空調株式会社**

# はじめに

このたびは、弊社「**取るミンク**」をお買い上げくださいますこと誠にありがとうございます。当製品は、毛髪・塵埃等の異物の混入を防止する食品加工衛生システムの一環として開発され、粘着ローラーに替わって吸い込みによる除去機能を取り入れ、誰でも手軽に、よりスピーディーな前室衛生管理ができる新しい機器です。

また、手を汚さず廃棄されるゴミも少なく、処理も簡単ですから衛生的でエコロジー時代に最適な機器といえます。さらに、ひと目で分かるデジタル表示、操作がやりやすいコントロールパネルで吸込時間や吸引強さの調整、集塵袋交換時間の設定ができるなど、大変使い易くなっています。

この取扱説明書は、本機の機能と正しい操作法についてご理解いただくためのマニュアルです。ご使用前に良くお読みになり、末永くご使用くださいますようお願い申し上げます。

## 目 次

	頁
1.安全上のご注意	2
2.主な仕様	4
3.ダンボール梱包内容	4
4.ご使用前の取付け及び設置	5
5.本体の各部名称と機能	6
6.コントロールパネルの使用方法	7
①吸引時間の設定について	7
②吸引力の切替え設定について	7
③集塵袋交換時期について	8
④集塵袋交換時間の変更について	8
⑤使用積算時間の表示について	9
⑥管理項目の表示について	9
7.使用手順について	10
8.保守・点検	11
①集塵袋の点検と交換	11
②集塵袋の交換方法	11
③モーターボックスフィルターの交換	11
④抗菌フィルターの清掃	12
⑤モーターの取替えについて	12
⑥消耗品、交換部品について	12
9.保証とアフターサービス（保証書）	13

# 1.安全上のご注意

ここでは、お使いになる人や他の人への危害や財産の損害を防ぐために、お守りいただくことを説明しています。本機をお使いになる前に必ずお読みください。

【表示の説明】 誤った取り扱いをしたときに生じる危害、損害の程度の区分を説明しています。

 <b>警告</b>	取り扱いを誤った場合、「死亡または重傷 <sup>※1</sup> を負う可能性がある内容」を示します。
 <b>注意</b>	取り扱いを誤った場合、「軽傷 <sup>※2</sup> を負う可能性がある内容」を示します。また、物的損害が発生する可能性があります。

※1 重傷とは、失明、ケガ、やけど（高温・低温）、感電、骨折、中毒などで後遺症が残るものおよび治療に入院や長期の通院を要するものをさします。

※2 軽傷とは、治療に入院や長期の通院を要さないケガ、やけど、感電などをさします。

【図記号の説明】 図記号の意味を示しています。

	中のイラストや近くの文で、してはいけないこと（禁止）を示します。
	中のイラストや近くの文で、しなければならないこと（指示）を示します。
	中のイラストや近くの文で、注意を促す内容を示します。

 <b>警告</b>	
 指定電圧のコンセントを単独で使用する。 ※他の機器と併用すると分岐コンセント部が異常発熱・発火することがあります。 (AC100Vと200Vの仕様があります)	 アース線を必ず接地(アース)する。 ※故障や漏電、静電気が発生した時に感電する恐れがあります。
 本機に水をかけたり、雨水のかかる場所で使用しない。 ※ショートや感電、火災の原因になります。	 塗れた手で電源プラグやスイッチ、配線などの電気周りに触らない。 ※感電やケガの恐れがあります。
 引火性・可燃性、爆発の恐れのあるものを吸引したり、それらの近くで使用しない。 ※爆発したり、火災の原因になります。	 鋭利な金属片、ガラス片などの吸引に使用しない。 ※吸引モータの損傷(焼損)などによる火災の原因になります。
 液体を吸引しない。 ※本機は、毛髪や塵埃専用です、液体を吸引すると絶縁劣化による感電・漏電・火災の原因となります。	 ダイオキシン類、アスベストなど人体に有害なものを吸引しない。 ※環境汚染・健康障害につながる危険性があります。

 警告	
 <p>絶対に改造はしない。また、修理技術者以外の方は分解したり修理をしない。 ※火災、感電、ケガの原因となります。修理は販売店、または弊社へご依頼ください。</p>	 <p>本体両側面にある排気口を塞ぐ状態で使用しない。 ※加熱による事故、破損、寿命低下の原因となります。</p>
 <p>凍結温度0℃及び40℃を超える所では、使用しない。 ※寿命低下、破損の原因となります。</p>	 <p>電源は商用電源(单相 100 または 200V、周波数 50/60Hz)以外を使用しない。 ※焼損、起動不良、寿命低下の原因となります。</p>

 注意	
 <p>本体前面パネル(蓋)や、集塵袋装着部のクリアパネル(蓋)を開閉する時は、指詰め等に注意して行う。 ※指詰め等でケガをする恐れがあります。</p>	 <p>ターボブラシの回転部分に手を触れたり、指を突っ込んだりしない。 ※ケガをする恐れがあります。</p>
 <p>本機を使用する時は、必ず指定の集塵袋をセットしてください。 ※集塵袋をセットしないで使用すると吸引モータを損傷する恐れがあります。</p>	 <p>ターボブラシのU型金具からの取り上げや返却は静かに、やさしく行ってください。 ※故障の原因となります。</p>
 <p>ホースを無理に引っ張ったり、折り曲げて使用しないでください。 ※ホースの変形、破損の原因となります。</p>	 <p>本機の保守・点検を行う場合は、必ず電源を切ってください。 ※集塵袋の交換時を除く。</p>
 <p>電源プラグを抜くときは、電源コードを持たず先端のプラグを持って抜いてください。 ※コードの断線によるショート、感電の原因となります。</p>	

## 2.主な仕様

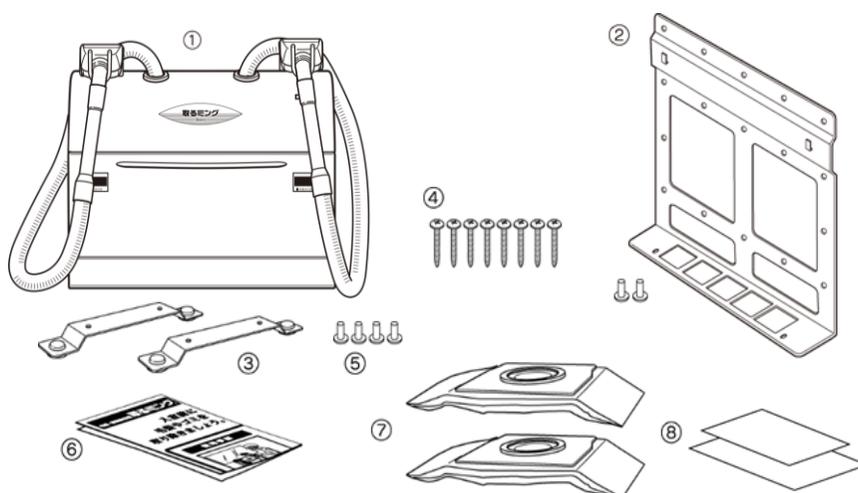
形 式	HW-TRC (2人用)		HW-TRC-S (1人用)	
電 源	AC100V	AC単相200V	AC100V	AC単相200V
消 費 電 力	1.06kW	1.14kW	0.53kW	0.57kW
重 量	20kg		11kg	
外形寸法 (本体部のみ)	600 <sup>W</sup> ×180 <sup>D</sup> ×455 <sup>H</sup> (mm)		315 <sup>W</sup> ×180 <sup>D</sup> ×455 <sup>H</sup> (mm)	
外形寸法 (スタンド脚含む)	600 <sup>W</sup> ×236 <sup>D</sup> ×476 <sup>H</sup> (mm)		315 <sup>W</sup> ×236 <sup>D</sup> ×476 <sup>H</sup> (mm)	
外形寸法 (置台*含む)	600 <sup>W</sup> ×300 <sup>D</sup> ×1075 <sup>H</sup> (mm)		315 <sup>W</sup> ×300 <sup>D</sup> ×1075 <sup>H</sup> (mm)	

※外径寸法にホース等の付属部、突起部は含みません

※置台：別売の専用置台(ステンレス製)使用時の外径寸法

## 3.ダンボール梱包内容

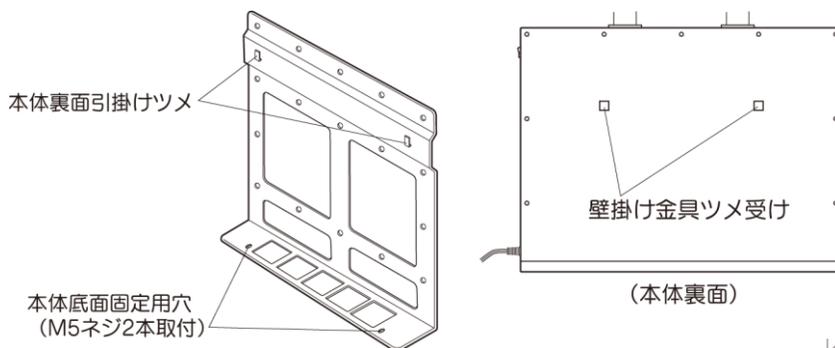
- ①「取るミンク」本体
- ②壁掛け金具 (1 枚)
- ③設置用スタンド脚 (2 本)
- ④壁掛け金具取付けネジ (M4×8 本)
- ⑤設置用スタンド使用時、脚本体取付けネジ (M5×4 本)  
壁掛け金具使用時、底面固定用取付けネジ (M5×2 本使用：2 本は使用しません)
- ⑥使用手順ポスター
- ⑦予備集塵袋 (2 枚：1 人用機には 1 枚付属)
- ⑧保証書及び返信用保証書はがき



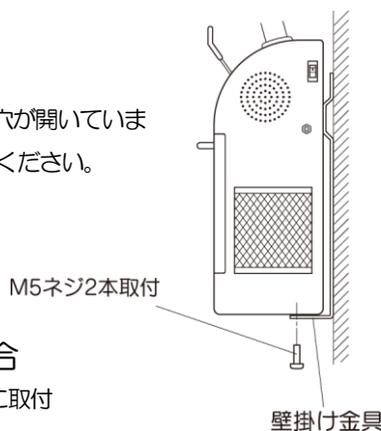
## 4.ご使用前の取付け及び設置

### ①壁に掛ける場合

- 1) 「**取るミング**」 本体を壁に取付ける場合は、まず壁掛け金具の取付け位置を決め、付属のネジ (M4×8 本) で固定してください。
- 2) 石膏ボード等に取付ける場合は、あらかじめ棧の位置を確認し、その棧にネジで固定してください。  
※棧が確認出来ない場合、または棧が無い場合、本体重量に耐えられるパネルなどを取り付けてください。(HW-TRC : 20kg / HW-TRC-S : 11kg)
- 3) 壁掛け金具についている「本体裏面引っ掛けツメ」に、本体裏面にある「壁掛け金具ツメ受け」を引っ掛けて、きちんと固定してください。



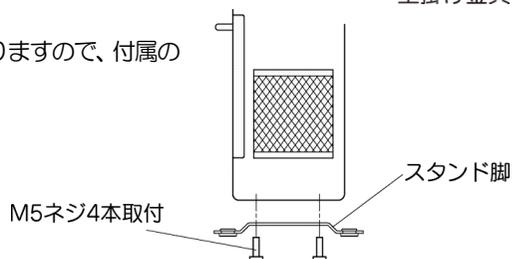
- 4) 「**取るミング**」 本体の底部に壁掛け金具固定用のネジ穴が開いているので、付属のネジ (M5×2 本) で本体を固定してください。



### ②机などのお客様ご用意の台に設置する場合

付属品の設置用スタンド脚を「**取るミング**」本体の底部に取付けてください。

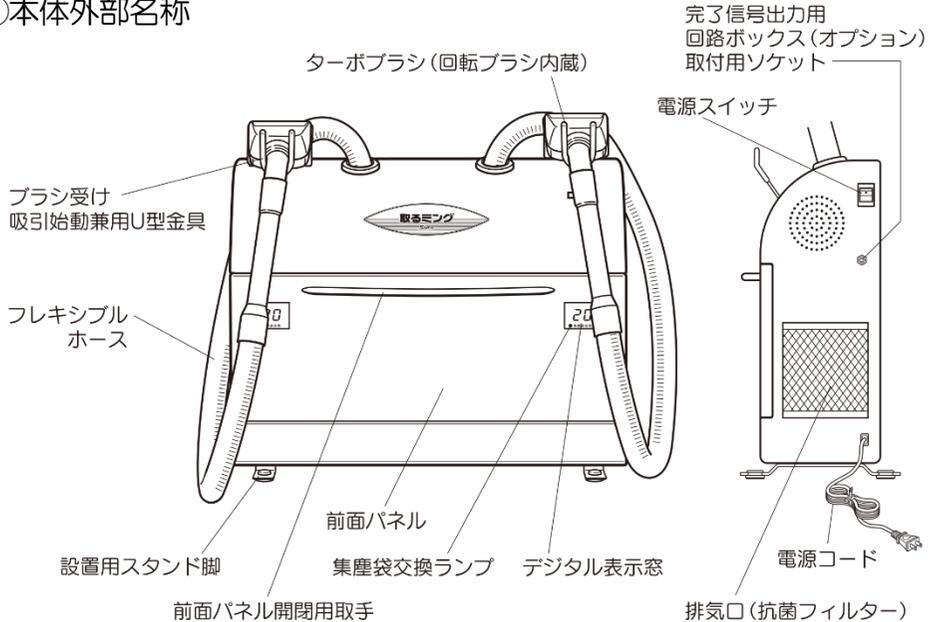
※本体の底部にスタンド脚用のネジ穴がありますので、付属のネジ (M5×4 本) で取付けてください。



# 5. 本体の各部名称と機能

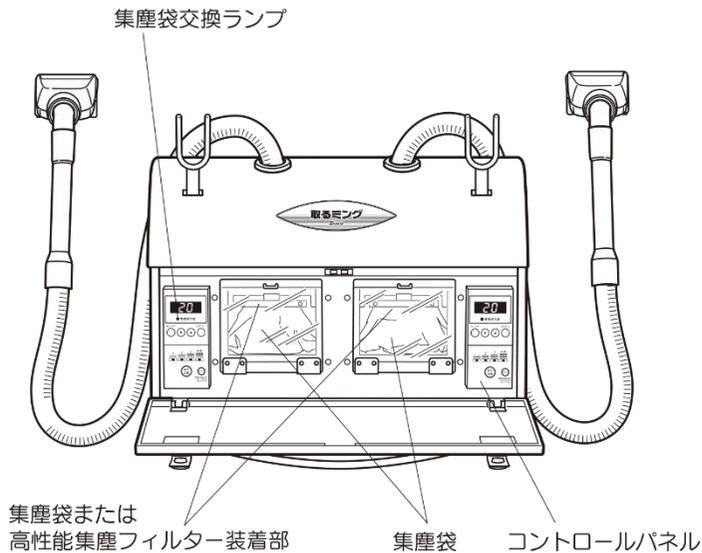
●以下の説明は、形式HW-TRC（2人用）で表示しています。

## ①本体外部名称



電源コード先端形状	
単相100V仕様	単相200V仕様
	<緑色> ・白 ・黒 ・緑/黄(7-λ)
コンセントプラグ+アース線リード出し ※アース端子部：Y型端子(1.25Y-4)	VCTF 1.25×3C ※コード端部から100mmシース剥き

## ②本体内部名称



### ③コントロールパネル部の名称



## 6.コントロールパネルの使用法

- 以下に説明するコントロールパネルの操作は、全て“ターボブラシ取っ手をU型金具(取っ手受け)に掛けた状態”で行ってください。
- 「取るミング」には1人用、2人用があります。2人用の場合はコントロールパネルの調整を、左右それぞれで行ってください。

### ①吸引時間の設定について

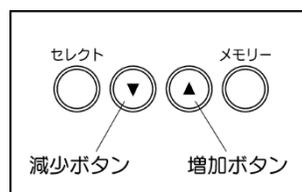
1回あたりの吸引時間は、工場出荷時、あらかじめ20秒に設定されています。(状況に応じて吸引時間は変更できます。)

吸引時間を長くしたいときは、「増加」ボタンを押してください。

短くしたいときは、「減少」ボタンを押してください。

※1秒単位で、最長90秒まで長くできます。

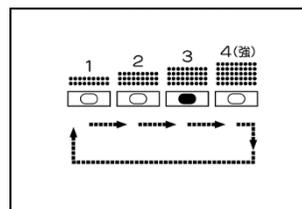
※設定された吸引時間は、設定の変更をしない限りそのまま継続されます。



### ②吸引力の切替え設定について

吸引力の強さは、工場出荷時、あらかじめ「3」に設定されています。(強さは、状況に応じて変更できます。)

吸引力の強さを変更したいときは、「吸引切替」ボタンを押してください。



押すたびに吸引力は強くなり、「4(強)」までいくと「1(弱)」に戻ります。また、順に表示ランプが点灯します。

状況に応じて最適の吸引力を設定してください。

※設定された吸引力の強さは、設定の変更をしない限りそのまま継続されます。

### ③集塵袋交換時期について

本機には、集塵袋交換の目安をお知らせする「集塵袋交換ランプ」

がついています。ランプの点灯を交換の目安としてください。

ランプ点灯までの時間は、工場出荷時にあらかじめ吸引時間（使用時間）の積算で5時間に設定されています。（5時間を経過するとランプが点灯するように設定されています。）



この5時間は、1回あたりの吸引時間（使用時間）を初期設定の20秒で使用した場合、900回のご使用に相当します。

※（20秒×900回÷3,600秒＝5時間）

※交換時期（交換時間）は、貴社の業態、使用状況によって異なりますので、使用開始当初は、集塵袋の状態をこまめにチェックし、集塵袋交換の最適な時間を見定めてください。その際、交換時期（交換時間）の設定を変更する必要がある場合は、以下の手順に従って設定を変更してください。

### ④集塵袋交換時間（集塵袋交換ランプ点灯時期）の変更について

本機は、ご使用の状況に合わせて、集塵袋交換ランプの点灯時期（時間）を変更することができます。

1) 「セレクト」ボタンを押し、「表示窓」の画面を上バーの状態にしてください。（右図参照）

2) 「減少」ボタンまたは、「増加」ボタンを押し、希望の時間を設定してください。

※1時間単位で、最大90時間までの設定が可能です。

3) メモリーボタンを押した後、電源を切り、数秒待ってから再度電源を入れてください。

※設定値を内部メモリーへ保存するのに、数秒の処理時間を必要とします。

設定された集塵袋交換時間がメモリーに記憶されます。

※メモリーに記憶させますと電源を切っても設定した内容は消えません。

集塵袋交換時間を変更した場合は、変更後必ず「リセット」ボタンを押ししてください。

（これまでの積算時間をリセットするために必ずリセットボタンを押ししてください。）

引き続き、設定時間を変更する場合は、1)～3)の手順で設定をしてください。

表示窓（上バーの状態）



減少ボタン 増加ボタン

## ⑤使用積算時間の表示について

「セレクト」ボタンを押し、「表示窓」の画面で下バー表示にしますと、前回リセット後（集塵袋交換後）からの使用積算時間が表示されます。

※1 時間単位で、最大90時間までの表示が可能です。

※2 右図は、2時間（2時間を超え3時間に至るまでの使用時間）使用している場合の表示です。



左のバーを下にする

## ⑥管理項目（使用回数）の表示について

### ●使用回数の表示について

#### 1) 「デーカウント」表示

本機は、任意の期間に使用した回数を「デーカウント機能」で表示することができます。例えば、1日の作業開始から作業終了時まででトータルで何回使用したか、あるいは毎日何回使用したか、など管理・チェックに必要な情報を表示することができます。

設定された吸引時間を使用した時点で1カウントされます。

a) 「セレクト」ボタンを押し、「表示窓」の画面を中バーの状態にするとリセット後の使用回数が表示されます。

b) 表示された使用回数を確認したら、メモリーボタンを押しリセットしてください。使用回数が000にリセットされます。

表示窓（中バーの状態）



#### 2) 「トータルカウント」表示

本機は、総使用回数を積算メモリーしていますので、管理上のデータとしてご活用ください。

a) 「セレクト」ボタンを押し、「表示窓」の画面を「L」の状態にすると総使用回数の下3桁が表示されます。  
（最大999回まで表示）

b) さらに「セレクト」ボタンを押し、「表示窓」の画面を「H」の状態にすると総使用回数の上3桁が表示されます。  
（最大999回まで表示）

表示窓



（下3桁を表示）



（上3桁を表示）

「L」の下3桁と「H」の上3桁を合わせ、最大999、999回までカウントできます。

※設定吸引時間の終了まで確実に使用しなかった場合は、カウントされません。

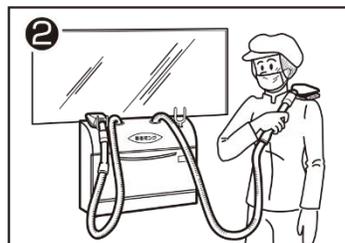
※トータルカウントは、リセットすることができません。

## 7. 使用手順について

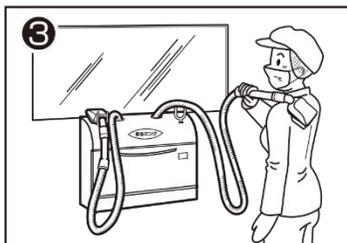
- (1) 本体電源コードが所定の電源コンセント等に接続されていることを確認後、本体側面の電源スイッチを入れてください。
- (2) 本体前面の「表示窓」に吸引時間の設定タイムが表示されていることを確認してください。（初期は、工場出荷時の設定値「20」秒が表示されます。）
- (3) ターボブラシをU型金具から取り上げますと、自動的に吸引が始まります。  
また、表示された設定タイム（秒数）がカウントダウンし、「0」になりますと自動的に吸引が停止します。
- (4) 設定時間内にU型金具にターボブラシを戻しても吸引は停止します。再度取り上げますと表示は設定タイム（秒数）に戻り、新たに吸引を開始します。
- (5) 使用手順については、下図または、同封している「使用手順ポスター」を参考にしてください。
- (6) 終業時や長期間使用されない場合は、電源スイッチを切ってください。



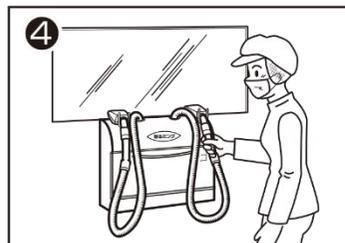
① U型金具からブラシを取り上げれば、自動的にスイッチが入り、吸引が始まります。



② ブラシを両肩、両腕、前身、腰に押し当ててください。



③ 襟から背中もブラシをかけてください。



④ 設定時間が経過しますと自動的に吸引が止まります。ブラシをU型金具に戻してください。

### ※参考使用手順と概算秒数

片腕 2.5 秒＝両腕 5 秒 → 肩片方 5 秒＝10 秒 → 前身から腰部 5 秒 合計 20 秒  
吸引時間（使用時間）は、貴社の業態、基準に合わせて変更することができます。  
「吸引時間の設定について」の項を参照してください。

## 8. 保守・点検

### ①集塵袋の点検と交換

本機には、集塵袋交換の目安をお知らせする「集塵袋交換ランプ」がついています。ランプが点灯しましたら集塵袋を新しいものと交換してください。

また、吸引力が急に弱くなったと感じた場合は、適宜前面パネルを開いて集塵袋の状態を点検し、状態によっては新しい集塵袋と交換してください。

※交換ランプ点灯時間は、工場出荷時にあらかじめ5時間で設定していますが、使用状況などにより大きく異なりますので貴社のご使用状況に合わせて最適な時間を設定してください。

設定方法の詳細は、第6章「コントロールパネルの使用方法」の③および④の項目を参照してください。

### ②集塵袋の交換方法

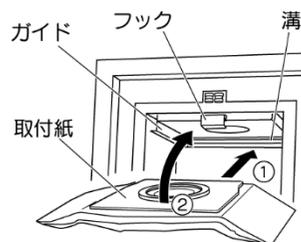
1) 本体前面パネルおよび集塵袋装着部のクリアパネルを開き、集塵袋取付紙の先端を集塵袋装着部の溝に差し込んでください。(右図の①)

2) 集塵袋の手前を上を持ち上げて、フックで集塵袋取付紙を固定(右図の②)し、集塵袋装着部のクリアパネルを閉めてください。

3) 交換後は、「セレクト」ボタンを押し、「表示窓」の画面を下バー状態にした後、必ず「リセット」ボタンを押してください。集塵袋交換ランプが消えて元の状態に戻ります。(操作は必ず**“ターボブラシ取っ手をU型金具に掛けた状態”**で行ってください。)

4) その後、本体前面パネルを閉じてください。

※集塵袋は必ず**取るミンク純正集塵袋**をご使用ください。純正以外のご使用は、性能の低下や故障の原因になることがありますのでご注意ください。



表示窓(下バーの状態)

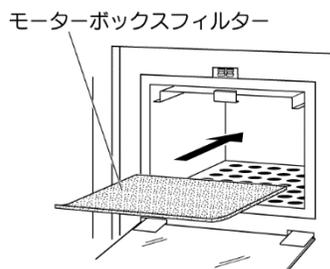


### ③モーターボックスフィルターの交換

集塵袋の交換の際、状況に応じてモーターボックスフィルターを交換してください。フィルターが汚れますと、吸引力が低下したりモーターの損傷を招く場合があります。

※モーターボックスフィルターは、純正集塵袋(別売)に2枚付属しております。

ご購入の際は販売店にてお買い求めください。



#### ④抗菌フィルターの清掃

月に1回程度、本体側面の排気口から抗菌フィルターを取り外し、掃除機などで清掃してください。その際、本機のノズルでの清掃はしないでください。

※抗菌フィルターは、抗菌性能が低下するため、**絶対に水洗いしない**でください。

#### ⑤モーターの取替えについて

本機には、小型整流子モーターを使用しています。そのため長期間使用しているとモーター（カーボンブラシなど）が磨耗して、性能が低下していき最終的には稼働しなくなります。（モーター寿命となります）

約450時間（20秒設定での使用回数8万回前後）のご使用で、寿命となりますのでモーターの点検を販売店、または弊社にご依頼ください。モーターの取替えが必要な場合には、有償にて取替え致します。

※カーボンブラシの磨耗は、モーターの起動時が特に大きいため、動作設定時間を20秒以下に設定されている場合は、450時間より短い時間で性能が低下（寿命）となる場合があります。

※その他、ご使用環境条件によっては、モーター寿命が短くなる場合があります。

#### ⑥消耗品、交換部品について

本機の主な消耗品および交換部品には、下のようなものがあります。

1) 取替用集塵袋：TR-04-002（集塵袋5枚入り：モーターボックスフィルター2枚付）



2 ターボブラシ取っ手付：TR-03-011



上記商品のお求め、お問い合わせは、ご購入された販売店にご依頼ください。

## 9.保証とアフターサービス

### [保証とアフターサービス]

<保証書について>

- ①下記の保証書がおお客様の控えとなります。  
保証書は必ず『据付工事店（販売店）名、お買い上げ日』など所定事項の記入を確かめて据付工事店（販売店）からお受取りください。
- ②返信用のハガキが入っておりますので、据付工事店（販売店）にお渡してください。  
据付工事店（販売店）は、所定事項の記入を確かめて、ハガキを投函してください。

※ご注意： 返信用ハガキの投函がない場合、保証しかねる場合がありますのでご了承ください。

### 保証書

機種名 HW-TRC-S（取るミング：1人用）  
HW-TRC（取るミング：2人用）

お客様	社名		電話	( )
	住所	都道府県	市郡	
販売店	住所・社名・電話			
	-----			
お買上年月日			製造番号	
年 月 日				
保証期間：1年間				

正常な使用状態において故障が生じた場合には、お買い上げ日より1年間無償修理いたします。但し、消耗品、外観上の傷、汚れ等は含みません。

以下の場合には、有償修理になります。

- ◇誤った使用法あるいは不注意によって生じた故障や損傷
- ◇不当な修理や改造によって生じた故障や損傷
- ◇火災、風水害、地震、雷、その他天災地変、ならびに公害、塩害、異常電圧などの外部要因によって生じた故障や損傷

<アフターサービス>

据付工事店（販売店）にご相談ください。ご要望に従って有償修理を致します。

製造・発売元 三共空調株式会社  
〒575-0042 大阪府四條畷市部屋本町 1-32  
電話 072-878-1232  
東京 名古屋 大阪 奈良 福岡



# 三共空調株式会社

〒575-0042 大阪府四條畷市菰屋本町1-32

TEL 072-878-1232 FAX 072-878-4763

URL <https://www.sankyo-ku.co.jp>

E-mail : [sankyo@sankyo-ku.co.jp](mailto:sankyo@sankyo-ku.co.jp)

支店：東京・名古屋・大阪・奈良・福岡